



NIBB
COMICS

デイビッド・
サスカインド

ジェイソン・
パイパー／バーグ
スボルディングちよ

てきよう
ニンバルコミックが提供

はかせ

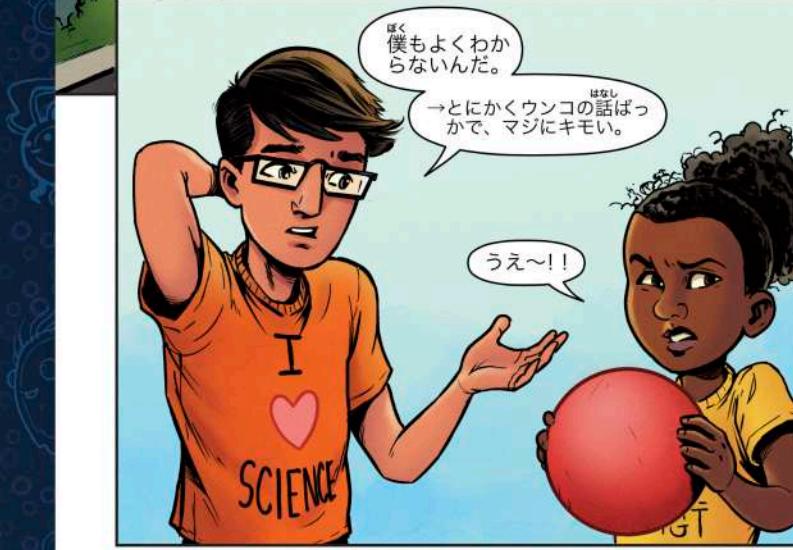
ニンバル博士

クローン

びょう かいようせいだいちょうえん
病と潰瘍性大腸炎

しら
について調べ
てみよう









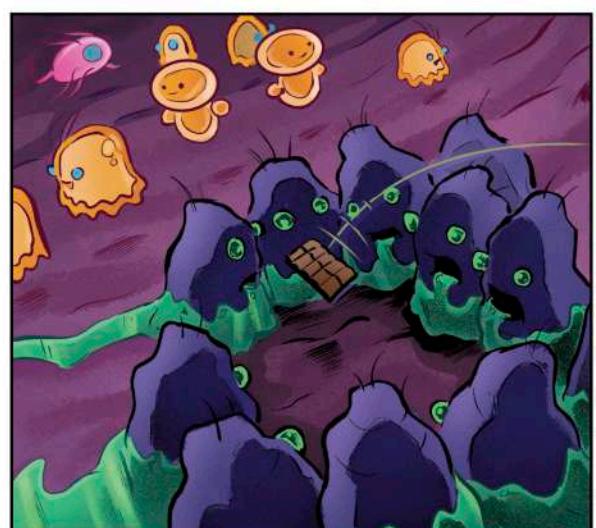


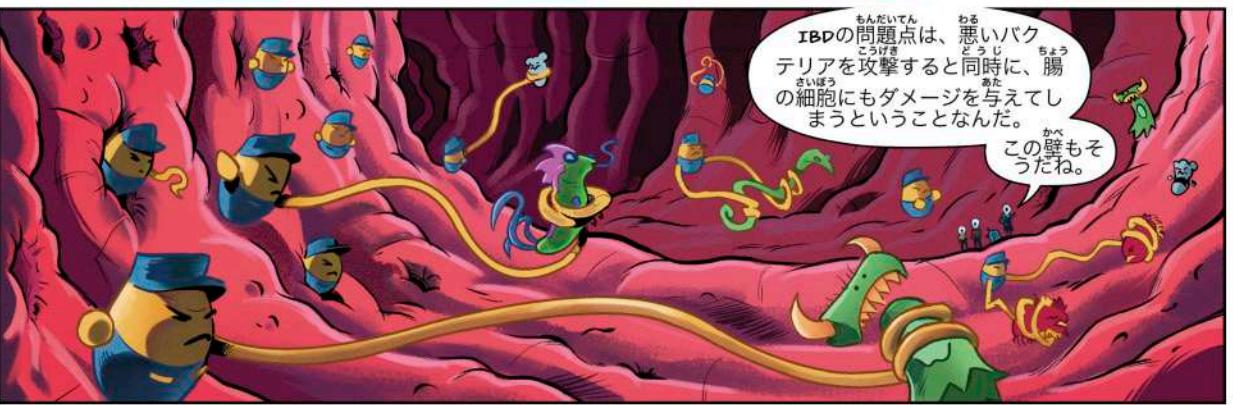
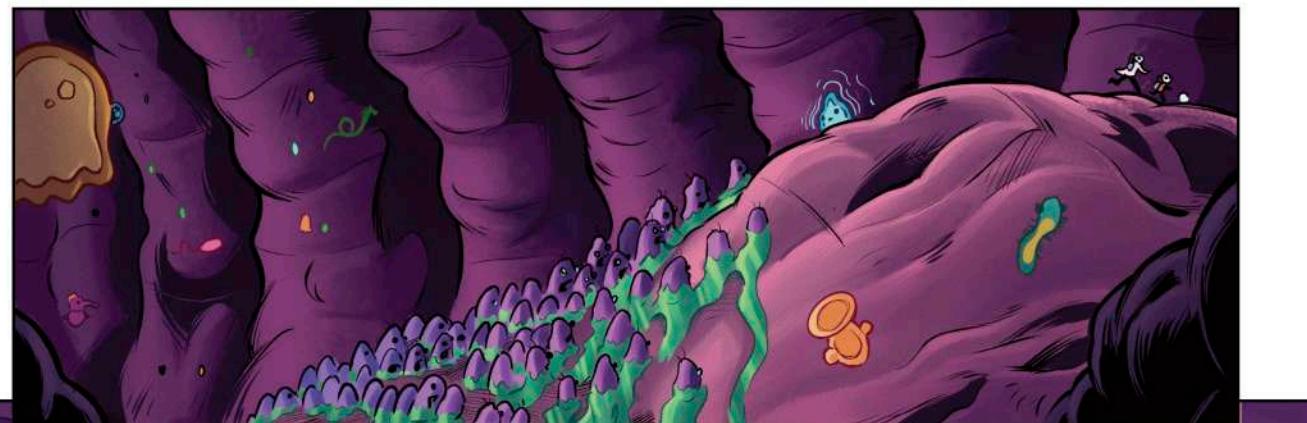
ほら、あれみんな
バクテリアだよ、
見てごらん？

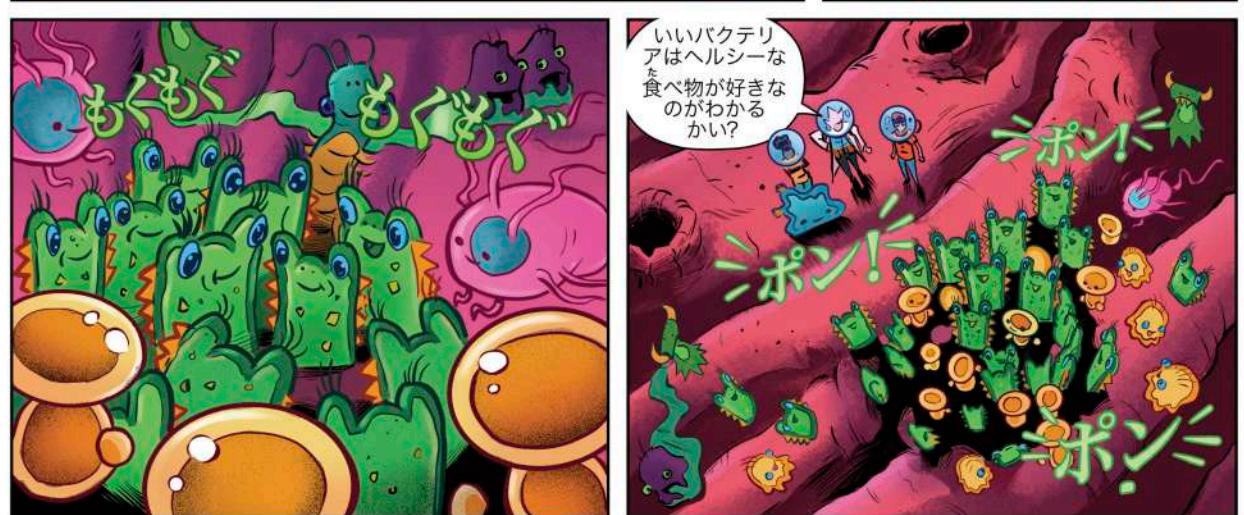
たくさんのバク
テリアが一緒になって、
マイクロバイオームと
なっているんだ。





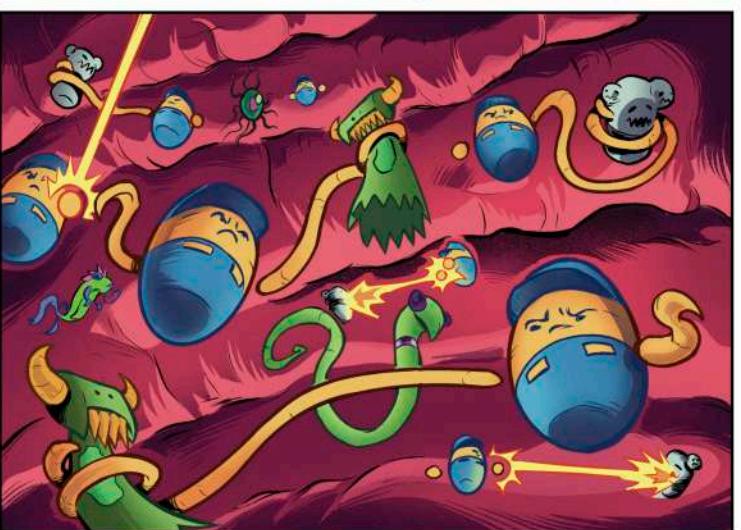
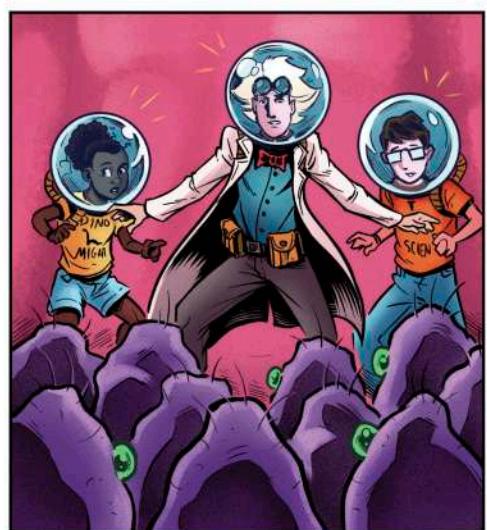


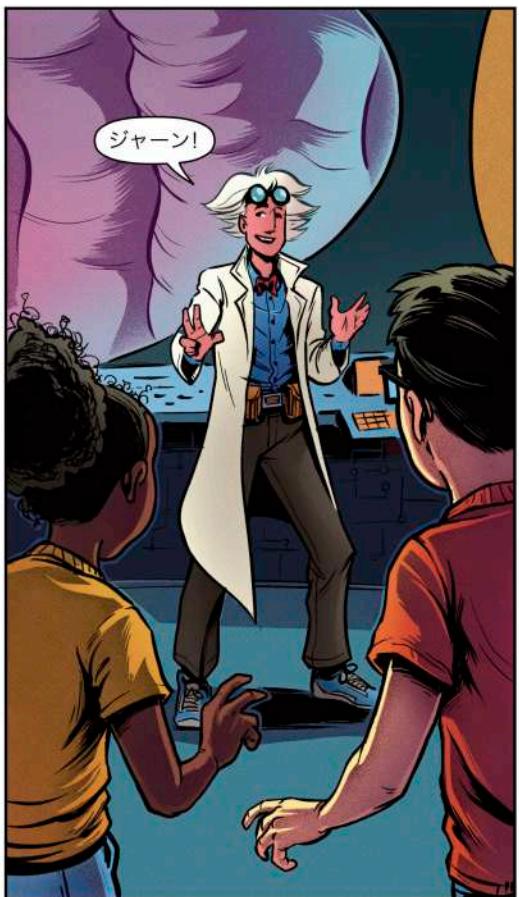
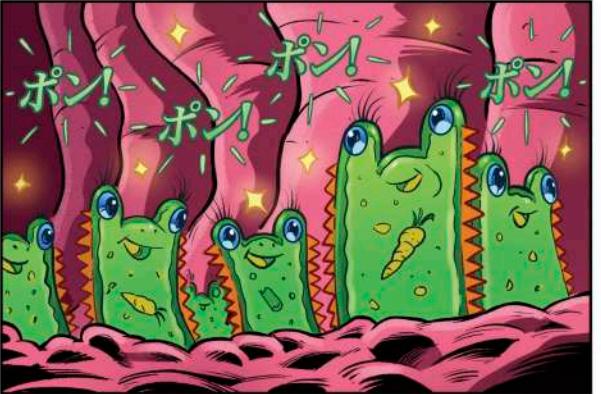




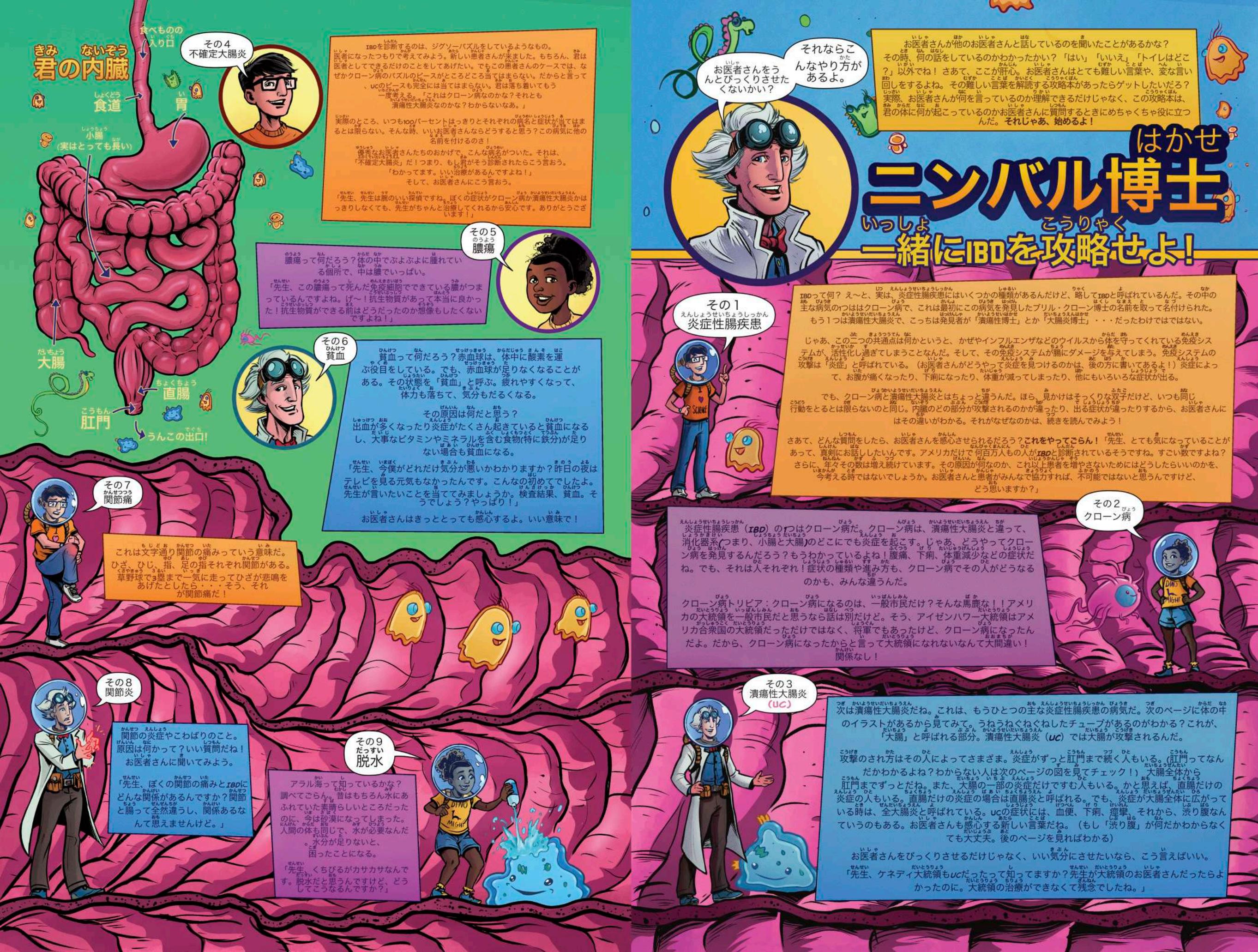
いいけど…

ちょっとだけだよ!















どうしてこんなに知識が必要なのか？

自分のためだ！ 知れば知るほど、質問も答えも理解できるようになって正しい決定ができる。そうすることで、君と医療チームの関係もとても良くなる！ そして、症状をずっと長い間おさえることができる。つまり、君の望み通りになるんだ！

IBDのどんな治療でも、君の調子が良くなることが目的だ。つまり、症状がなく、炎症検査の結果も正常になるということ。いろいろな種類の治療があるけれど、それはそれぞれの患者さんの症状が緩和されるようにするためだ。薬で治療する人もいれば食事療法をする人もいれば、両方使う人もいる。君はお医者さんと相談して、どの方法が君にとって最適なのかを決めるんだ！



経腸栄養法の飲みものと食事制限

栄養療法ではEENがクローム病の治療に大変効果がある。EENでは8週間から12週間の間、特別に処方された飲みものだけを飲む。普通の食事はしてはいけない。

この飲み物を使った食事制限は、ステロイドや副作用が少なく頻繁に処方される薬、消化器内を治療する薬と同じくらいの効果がある。EENでは治療期間が終了後、適度な薬(処方薬を含む)を使わなかった場合や食事療法を始めなかった場合、再発することよくある。

食事制限

食事制限は、IBDにとってとても重要だ。というのは、食べ物は便の中のマイクロバイオームや、腸の中のバクテリアや免疫力にも影響するからだ。IBDの治療に、特にその人の為にプログラムされた食事制限をする人もいるし、薬と健康的な食事(食べてはいけないのは、穀物、乳製品(固いチーズとヨーグルト以外)、ハチミツ以外の甘味料など)がある。食事制限は始めた時は誰でも大変だが、ほとんどの人は、すぐ慣れるし移行もたやすい。食事療法をもっと効果的にしたり、もっと簡単にしたりする方法も、日夜研究されている。もっと知りたい人はwww.NIMBAL.ORGをチェック！ 薬と同じように、食事制限にも長所と短所がある。

お医者さんは「放射性検査」をすることがある。これはレントゲン、バリウム検査、CTスキャナ、MRISなどのこと。この検査は、体の中で何が起きているかを調べるために役立つ。時間もかかるないし、痛くもないし、内臓、それ以外の臓器、骨、骨以外の組織、血管などの精密な画像を見ることができる。また、内視鏡検査や大腸検査することもある。これは特別な長いチューブの先についている専用のカメラで、消化器の中を見ることだ。これでIBDが診断できるし、治療の後で経過はどうなのかチェックするのにも使われる。この検査は必要に応じて行われる。放射性検査とちがって、患者さんは検査の間寝ていなくてはいけないんだ。すごいだろ！

他に知っておかなくていいことは？
IBDは人によって症状が違う。みんなそれぞれ独自のIBDと付き合っているんだ。もちろん似ている点もあるけれど、一人一人がみんな違う。それは、消化器の中の炎症の場所が違ったり、炎症のレベルが違ったり、炎症に対する程度反応するかが違ったりするからだ。また、治療の効果も人によって違う。一人一人が違うからと言って、実例から何もわからない、というわけではない。実例からわかるることはたくさんある！ でも、一人一人違う、と言うことを覚えておくのは大切なことだ。



IBDを治療する薬はたくさんある。薬は炎症をおさえる。メサランという薬は、症状がひどくない時に使われるし、症状がひどい時には「免疫抑制剤」がつかれることもある。どちらの薬もよく効く！ 薬は副作用が付き物、ということを知っておくことも大事だね。症例は少なければ、一般的に使われている頭痛薬でも副作用はあるんだ。お医者さんに、君に一番合っているのはどの薬か聞いてみよう！



ストレスと付き合う

誰にだってストレスはある！ 学校、友達、家族、IBDなどいろいろなストレスがあるが、ストレスと上手につきあうことで、気分を改善することはできる。どうやったらいいのかわからない時もあるけれど、そういう時こそ医療チームに相談しよう！ アドバイスや、改善の方法を教えてもらえるよ。



うんどう運動

運動はいろいろな面で健康に役立つ。走ったり、自転車に乗ったり、泳いだり、空手をしたり、毎日長い時間する必要はない。自分の好きなことなら何でもいい。いつもいつも全力でする必要もない。身体を動かすことで気分が良くなるし、それが体の癒しにもなる。ウォーキングもいい運動だよ！



君自身は、IBDよりもずっと価値がある存在

君は元々すばらしい人間で、IBDだということは、そのほんの一握りだけではない。とはいっても大問題で、薬や食事療法続けることはとても大事だけど、時として患者さんは調子が良くなるともう完治したと思いつてしまい、治療をやめてしまうことがある。残念ながらIBDは治療をやめるとぶり返してしまうことがよくあるんだ。そうなると治療が前より大変になってしまったりする。

げいじゅつき芸術的

あたま頭がいい
面白く勇敢
おもしろ面白い

せっきょくとき積極的

そうぞうとき創造的

仲間を探して、グループに入ろう。



クローム病・大腸炎団は、「キャンプ・オアシス」のスボンサーになっている。「キャンプ・オアシス」で、素晴らしい体験ができる！ 頭が良くて創造的で楽しくて魅力があるって、しかも君と同じようにIBDにかかっている子供と一緒に過ごすことができるよ。



はかせ 博士

はかせ いがく えいようがく はかせ はつう はかせ ちが
ニンバル博士（医学と栄養学の博士）は、普通の博士とは違う。
子供たちとその家族に、家族みんなを健康にする食事療法を教える
ことが任務なんだ。

はかせ まんが いがく しょくじのよろほう きょううい けんきゅう
ニンバル博士とこの漫画は、医学としての食事療法の教育と研究
、どうしてその方法が君と君の家族にとって役に立つかをわから
りやすく伝えることを目的として作られた。ニンバル博士は、君
のお医者さんたちのように、君ができる限り健康でいられるよう
に協力するぞ。

せいさく しつびつ 制作・執筆

デイビット・サスカインド 医師は、小児消化器科医で、シアトル・チル
ドレンズ・ホスピタルの小児科の医師でありワシントン大学医学部の
教授、そしてニンバル博士の幼馴染だ。

ウ・ン・コでどこかに行くことはないけれど、炎症性腸疾患の患者さ
んのための食事療法を推進する国家プロジェクトのリーダーだ。腸疾患
の専門家で、日夜悪いバクテリアと戦っている。IBDの患者さんの治療
に心血を注ぎながら食事療法による炎症性腸疾患の研究にも取り組んで
いる。教育を通じてのエンパワーメントを信じている。そして、君なら
できる、とも信じているぞ！



イラストレーター

ジェイソン・パイパー・バーグ氏はイラストレーターで漫画家、作家。自分
の作品「スペースマンとブローター」の他にもテレビシリーズ「レイジング
・ディオン」や、ゲーム「ハラのチャンピオン」の製作に関わった。ニ
ンバル博士の生みの親でもある。

2012年にジェイソン氏はフィラデルフィアの美術大学をイラスト専攻で
卒業。イラストを描くこと、マンガ、スーパーヒーロー、SF、ロボットな
どなど、物語を作ることに関係あることならなんでも大好きだ。現在ペン
シルベニア州ランカスターで、フリーのイラストレーターとして活躍中。





NiMBAL
COMICS

